

PROCESSO SELETIVO PARA O DOUTORADO EM FILOSOFIA DA UFABC

PROVA DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA FRANCESA

Traduzir o texto abaixo para a língua portuguesa e responder, em português, às duas questões de compreensão formuladas em francês ao final do texto.

Donner à entendre la voix singulière de Tarde, l'audace métaphysique de celui qui fut philosophe « sans avoir cherché à l'être, sans y avoir pensé », suivre les contours souvent déroutants d'une recherche atypique, comprendre la filiation philosophique dans laquelle on peut l'inscrire, mesurer l'actualité de l'intempestif, sa puissance de suggestivité et sa puissance à servir de modèle non moins que sa suggestibilité ou facilité à subir des exemples: tels auront été le vœu et le menu de ces journées caennaises. Gabriel Tarde fut par excellence un penseur de la relation, développant une théorie tout à fait originale de la causalité mentale, non pas seulement de la relation interpersonnelle mais de la relation infra-individuelle des deux forces à l'œuvre selon lui dans le monde en général et le monde social en particulier, à savoir le couple de la croyance et du désir, fondement d'une logique (répartition des croyances) *et* d'une dynamique sociale (répétition et invention, distribution des désirs) qui oblige, comme Karsenti l'avait déjà noté (dans son introduction aux *Lois de l'imitation*), à dépasser le débat polémique stérile de l'individualisme et du sociologisme. Car l'individu est relation et le prétendu « fait social » un acte. Pour autant, loin qu'une telle pensée revienne à destituer purement et simplement l'individu, au profit de la relation et en définitive de l'extériorité, c'est de cette dernière seule, c'est-à-dire à partir de « la différence pure », que peuvent naître l'intériorité et la supériorité:

"La différence pure – c'est ce que j'appelle l'extériorité.

La différence différenciée, c'est ce que j'appelle l'intériorité.

La différence différenciante, c'est ce que j'appelle la supériorité."

(DEVARIEUX, Anne. "(Re)lire Gabriel Tarde". In: *Cahiers de Philosophie de l'Université de Caen*, n. 54, 2017, p. 7-14)

1. Quels sont, selon le texte, les défis à relever par les participants aux journées de Caen?
2. Pourquoi, selon le texte, Gabriel Tarde peut-il être considéré comme un "penseur de la relation"?